



SLOVENSKI STANDARD
kSIST prEN ISO 11138-3:2009
01-marec-2009

Sterilizacija izdelkov za zdravstveno nego - Biološki indikatorji - 3. del: Biološki indikatorji za sterilizacijske postopke z vlažno toploto (ISO 11138-3:2006)

Sterilization of health care products - Biological indicators - Part 3: Biological indicators for moist heat sterilization processes (ISO 11138-3:2006)

Sterilisation von Produkten für die Gesundheitsfürsorge - Biologische Indikatoren - Teil 3: Biologische Indikatoren für Sterilisationsverfahren mit feuchter Hitze (ISO 11138-3:2006)

Stérilisation des produits de santé - Indicateurs biologiques - Partie 3: Indicateurs biologiques pour la stérilisation à la chaleur humide (ISO 11138-3:2006)

Ta slovenski standard je istoveten z: prEN ISO 11138-3

ICS:

11.080.01	Sterilizacija in dezinfekcija na splošno	Sterilization and disinfection in general
-----------	--	---

kSIST prEN ISO 11138-3:2009

en

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

FINAL DRAFT
prEN ISO 11138-3

December 2008

ICS 11.080.01

Will supersede EN ISO 11138-3:2006

English Version

**Sterilization of health care products - Biological indicators - Part
3: Biological indicators for moist heat sterilization processes
(ISO 11138-3:2006)**

Stérilisation des produits de santé - Indicateurs biologiques
- Partie 3: Indicateurs biologiques pour la stérilisation à la
chaleur humide (ISO 11138-3:2006)

Sterilisation von Produkten für die Gesundheitsfürsorge -
Biologische Indikatoren - Teil 3: Biologische Indikatoren für
Sterilisationsverfahren mit feuchter Hitze (ISO 11138-
3:2006)

This draft European Standard is submitted to CEN members for unique acceptance procedure. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 102.

If this draft becomes a European Standard, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

This draft European Standard was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	3
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 93/42/EEC.....	4

Foreword

The text of ISO 11138-3:2006 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 198 “Sterilization of health care products” of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as prEN ISO 11138-3:2008 by Technical Committee CEN/TC 102 “Sterilizers for medical purposes” the secretariat of which is held by DIN.

This document is currently submitted to the Unique Acceptance Procedure.

This document will supersede EN ISO 11138-3:2006.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EC Directive.

For relationship with EC Directive, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

Endorsement notice

The text of ISO 11138-3:2006 has been approved by CEN as a prEN ISO 11138-3:2008 without any modification.

Annex ZA (informative)

Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 93/42/EEC

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association to provide a means of conforming to Essential Requirements of the New Approach Directive 93/42/EEC on medical devices.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Communities under that Directive and has been implemented as a national standard in at least one Member State, compliance with the clauses of this standard given in Table ZA confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding Essential Requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

Table ZA – Correspondence between this European Standard and Directive 93/42/EEC on medical devices

Clause(s)/sub-clause(s) of this EN	Essential Requirements (ERs) of Directive 93/42/EEC	Qualifying remarks/Notes
4	5, 13	The requirements of ISO 11138-1 apply
5.1	7.2, 7.3	
7	7.3	
9	10.1	

WARNING – Other requirements and other EU-directives may be applicable to the product(s) falling within the scope of the standard."

INTERNATIONAL STANDARD

ISO
11138-3

Second edition
2006-07-01

Sterilization of health care products — Biological indicators —

Part 3: Biological indicators for moist heat sterilization processes

Stérilisation des produits de santé — Indicateurs biologiques —

Partie 3: Indicateurs biologiques pour la stérilisation à la chaleur humide



Reference number
ISO 11138-3:2006(E)

© ISO 2006

ISO 11138-3:2006(E)**PDF disclaimer**

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

© ISO 2006

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland